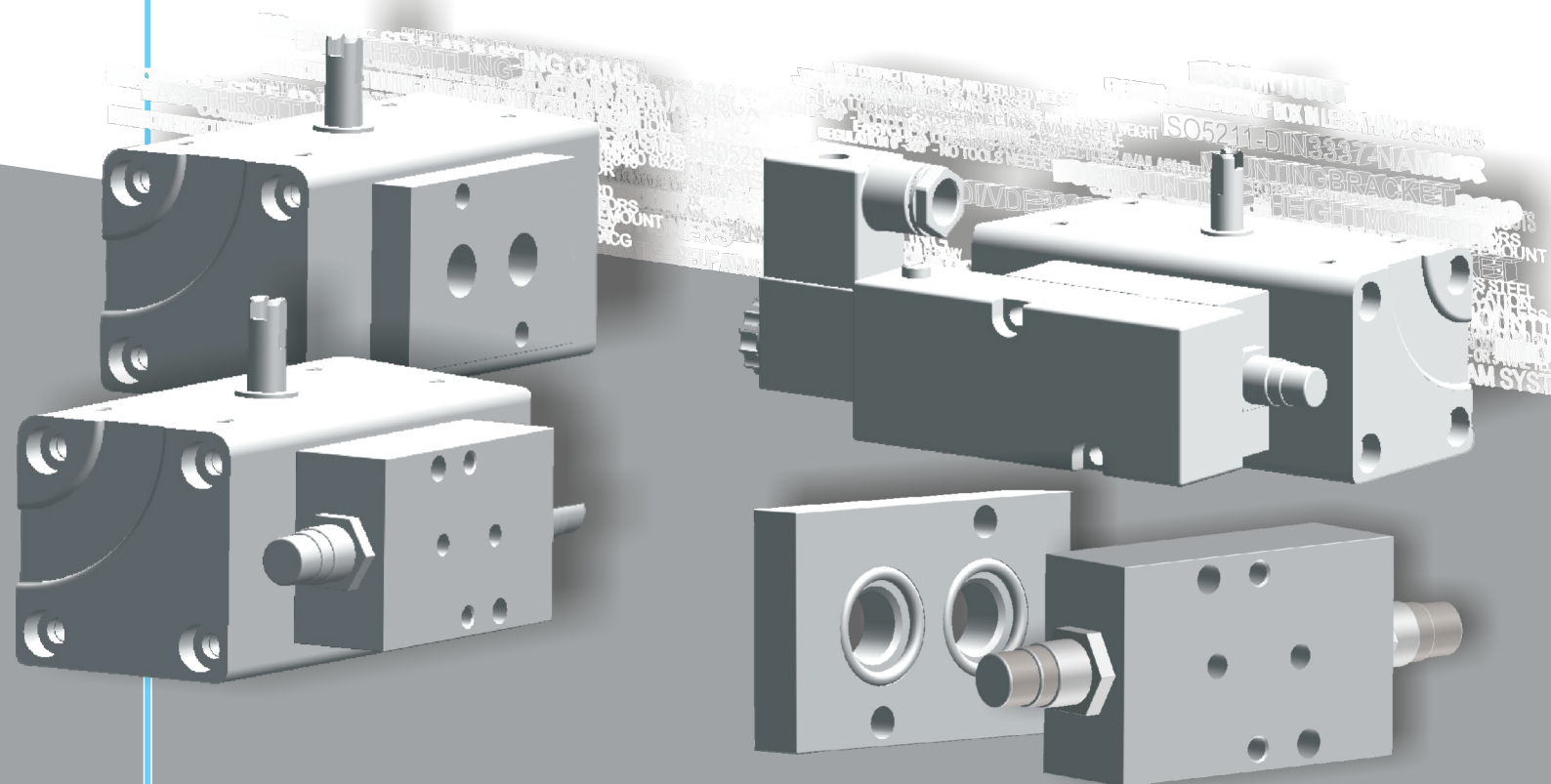




Automation
Center
Germany



THROTTLING SOLUTIONS ! from the actuator and valve accessories specialists



smart throttling plate

from the accessories specialist !



Automation
Center
Germany



smart**throttling**plate
Art. STP



einleitung



introduction



introduzione

smart**throttling**plate

Wie kann man die Öffnungs- und Schließgeschwindigkeit von pneumatischen Schwenkantrieben genau steuern? Die Drosselplatte **STP Smart Throttling Plate**, entwickelt und produziert durch uns ist eine ideale Lösung für dieses Problem. Basierend auf modernster Drosseltechnologie und anlehnend an die NAMUR Empfehlung kann die zwischen Antrieb und Vorsteuerventil montierte **STP Smart Throttling Plate** die Drehgeschwindigkeit des Schwenkantriebs beliebig, genau und dauerhaft regeln.

smart**throttling**plate

How to adjust the opening and closing speed of pneumatic actuators or actuated valves accurately? The **STP Smart Throttling Plate**, developed and produced by us is an ideal solution to this problem. Based on the advanced throttling technology and NAMUR standard, the **STP Smart Throttling Plate** installed between actuator and solenoid valve can control the rotary speed of the actuator in any rate accurately, steadily and safely.

smart**throttling**plate

Come regolare perfettamente la velocità di apertura e chiusura di attuatori pneumatici? Il **STP Smart Throttling Plate (Piastrina strozzamento scarico)**, sviluppata e prodotta da noi è una soluzione ideale per questo problema. Basandoci sulla tecnologia avanzata di strozzamento e sugli standard NAMUR, il **STP Smart Throttling Plate** montato tra attuatore ed elettrovalvola può controllare la velocità di rotazione dell'attuatore ad ogni rata accuratamente, costantemente e sicuramente.



technische daten



introduction



introduzione

smart**throttling**plate

Steuermedium: <40µm gefilterte trockene Luft
Arbeitsdruck: 1.5-10bar
Arbeitstemperatur: -20°C bis +80°C
Max. Durchfluss: Ø3.74mm (11.07mm²)
Beliebige Regelung:
Die Öffnungs- und Schließgeschwindigkeit des Antriebs kann separat durch zwei Knaufschrauben geregelt werden.
Der Durchfluss reicht von Ø0mm bis Ø3.74mm

Einfache Montage:
Direkt zwischen Schwenkantrieb und Vorsteuerventil 5/2- oder 3/2-Wege. Mittels der SPP Smart Pipe Plate (Anflanschplatte mit Gewinde) kann die Drosselplatte STP Smart Throttling Plate mit Schlauchanschlüssen 1/4" direkt angeschlossen werden (ohne Vorsteuerventil).

smart**throttling**plate

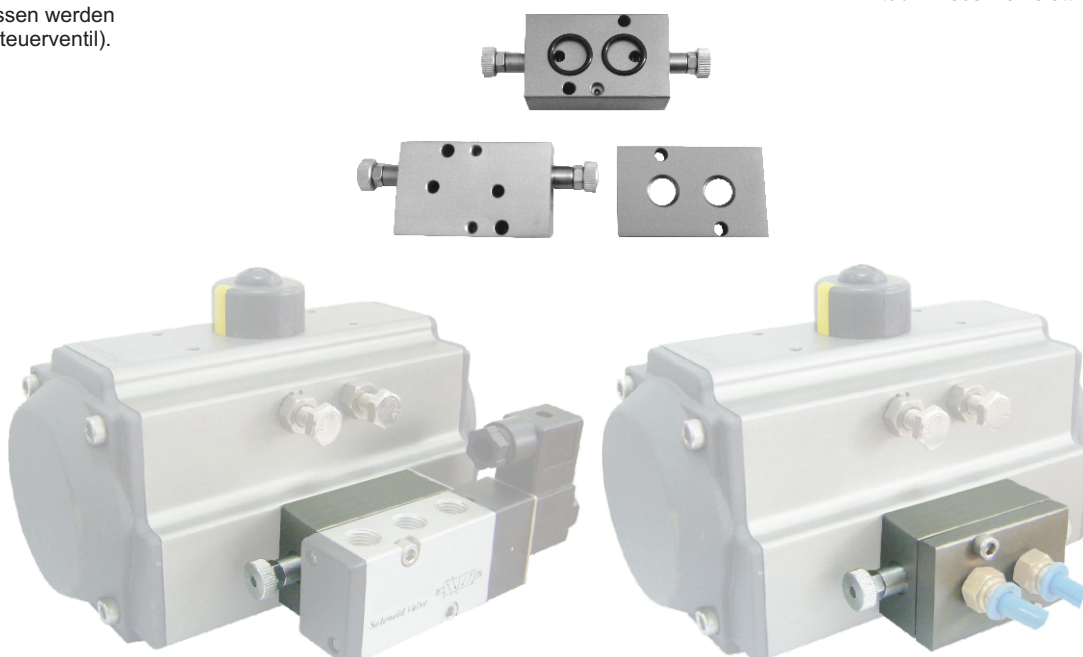
Working medium: Less than 40µm filtered and dry air
Working pressure: 1.5-10bar
Working temperature: -20°C to +80°C
Max. aperture of flux: Ø3.74mm (11.07mm²)
Controlling freely:
The opening and closing time of actuator can be adjusted separately by two knurled thumb screws. The orifice adjustable range from Ø0mm to Ø3.74mm

Easy assemble:
Directly installed between actuator and 5/2 and 3/2 NAMUR solenoid valve. Armed with SPP Smart Pipe Plate, the Smart Throttling Plate can be connected with 1/4" pipe directly.

smart**throttling**plate

Alimentazione: Aria filtrata secca a meno di 40µm
Pressione utilizzo: 1.5-10bar
Temperatura d'utilizzo: -20°C a +80°C
Mass. apertura di flusso: Ø3.74mm (11.07mm²)
Regolazione libera:
I tempi di apertura e chiusura dell'attuatore possono essere regolati separatamente tramite due viti a pomello. L'orifice è regolabile da Ø0mm a Ø3.74mm

Montaggio facile:
Istallato direttamente tra attuatore ed elettrovalvola NAMUR 5/2 e 3/2. Utilizzando il SPP Smart Pipe Plate (piastrina filettata), il Smart Throttling Plate può essere connesso con raccordi 1/4" per tubi invece Dell'elettrovalvola NAMUR.





Bestellschlüssel



code system




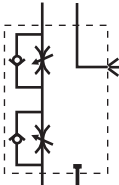



codici articoli

smar**throttling**plate

smarthrottlingplate

smar**throttling**plate

Name Name, Nome	Modell, Model, Modello	Wirkungsweise, DA or SR, tipo azionamento		Anschluss typ connector, tipo connessione	Function Function, Funzione
S mart T hrottling P late	STP	<input type="checkbox"/> DA-		<input type="checkbox"/> N NAMUR-Anschluss NAMUR-Connector Connessione NAMUR	
	STP	<input type="checkbox"/> SR-		<input type="checkbox"/> N NAMUR-Anschluss NAMUR-Connector Connessione NAMUR	
S mart P iping P late	SPP			<input type="checkbox"/> P Gewindeanschluss threaded ends Connessione filetata	-



abmessungen



dimensions

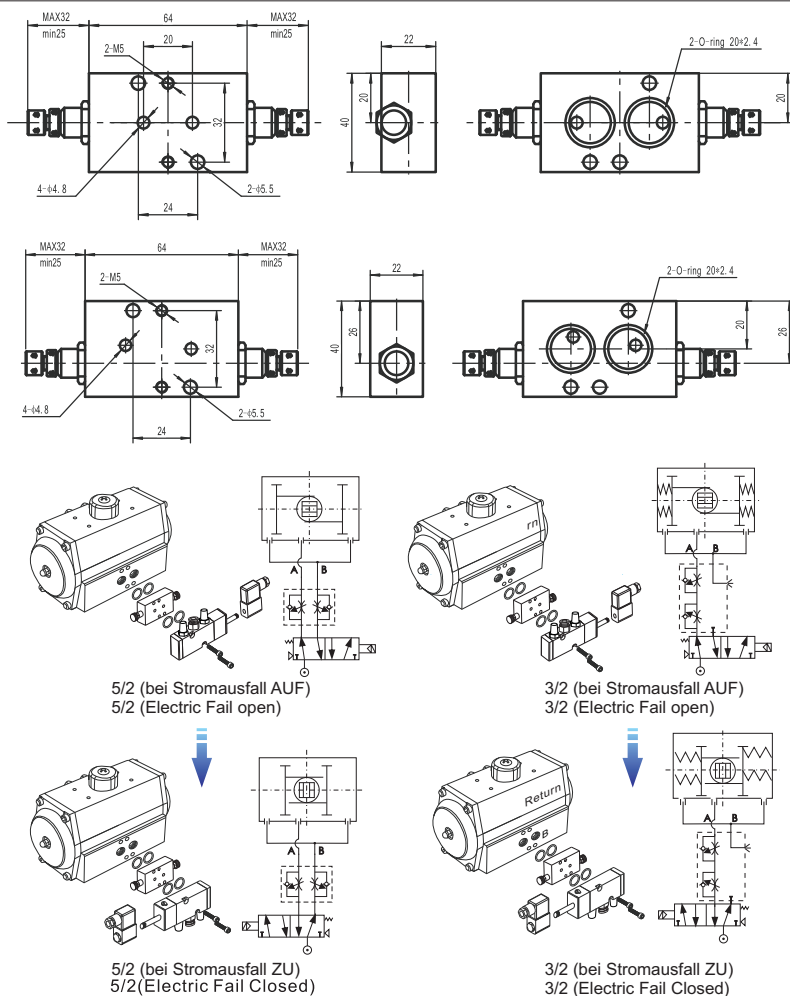


dimensioni

smart**throttling**plate

smart**throttling**plate

smart**throttling**plate





Automation
Center
Germany



produktion



production



produzione

- Die Firma hat ihren Sitz in Tettngang, in Nähe des schönen Bodensees und angrenzend an Österreich und Schweiz.

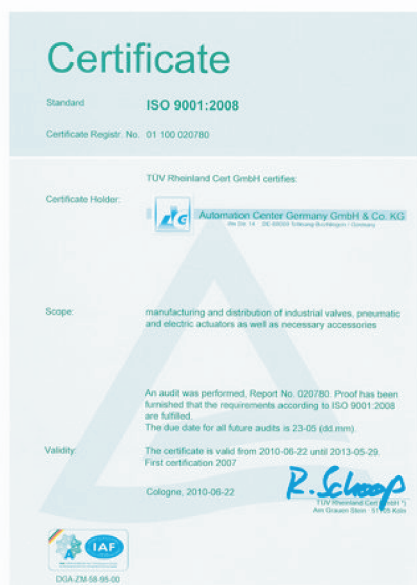
ACG Automation Center Germany GmbH & Co. KG hat in der Person seines Firmengründers und Geschäftsführers Hr. Gunnar Berge eine jahrzehntelange Erfahrung in der Automatisierung von Industriearmaturen sammeln können und widmet sich seither der Produktion und dem Vertrieb dieser.

- The company is situated in Tettngang, near to the beautiful Lake of Constance and bordering to Switzerland and Austria.

ACG Automation Center Germany GmbH & Co. KG in the person of its president and founder Mr. Gunnar Berge has achieved within the past decades important experience in the valve automation industry and is now dedicated to the production and the sales of these items.

- L'impresa è situata a Tettngang, nei dintorni del bellissimo Lago di Costanza, confinando con Austria e Svizzera.

ACG Automation Center Germany GmbH & Co. KG nella persona del suo fondatore e presidente Sig. Gunnar Berge si è fatta un'esperienza di più decenni nel campo dell'automazione valvole industriali e si dedica alla produzione e vendita di questi componenti.



- ACG Automation Center Germany GmbH & Co. KG wurde 2007 vom TÜV Rheinland GmbH zertifiziert und unterhält aktuell ein **Qualitätssicherungssystem nach ISO 9001:2008** mit der Register-Nr. 01 100 020780 (zu downloaden unter www.tuv.com)

- ACG Automation Center Germany GmbH & Co. KG was certified 2007 by TÜV Rheinland GmbH and actually applies a **quality system in accordance with ISO 9001:2008** with the register no. 01 100 020 780 (to be downloaded at www.tuv.com)

- ACG Automation Center Germany GmbH & Co. KG fu certificata 2007 dal TÜV Rheinland GmbH ed applica attualmente un **sistema di qualità ISO 9001:2008** con il no. di registrazione 01 100 020 780 (da scaricarsi sul sito www.tuv.com)